Porównanie tłumaczeń Liczb 3:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ci więc byli synami Lewiego według swoich imion: Gerszon i Kehat, i Merari. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Lewiego według swoich imion byli: Gerszon, Kehat i Merari. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Oto imiona synów Lewiego: Gerszon, Kehat i Merari. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I były synów Lewiego te imiona: Gerson, i Kaat, i Merary. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i nalezieni są synowie Lewi po imionach swych: Gerson i Kaat, i Merari. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | A oto imiona synów Lewiego: Gerszon, Kehat i Merari. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A oto synowie Lewiego według swoich imion: Gerszon, Kehat i Merari. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A imiona synów Lewiego były następujące: Gerszon, Kehat i Merari. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Imiona synów Lewiego są następujące: Gerszon, Kehat i Merari. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | A oto imiona synów Lewiego: Gerszon, Kehat i Merari. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | A to są synowie Lewiego według ich imion: Gerszon, Kehat i Merari. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І це були сини Левія за їхніми іменами: Ґедсон, Каат і Мерарі. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A oto synowie Lewiego według ich imion: Gerszon, Kehath i Merary. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A oto synowie Lewiego według swych imion: Gerszon i Kehat, i Merari. |